

## Zmluva o termínovanom úvere č. 887/2017/UZ

(ďalej len **zmluva o úvere**) uzavretá medzi stranami:

Obec Chmiňany, IČO: 00327131, Chmiňany 39, 082 33 Chmiňany (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., IČO: 31 320 155, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

- (a) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o úvere sú všetky jej prílohy, vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery,
- (b) každý odkaz na zmluvu o úvere znamená odkaz na samotný text článkov 1 až 6 nižšie ako aj na všetky prílohy zmluvy o úvere,
- (c) pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, výrazy uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je im priradený v prílohe Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, a
- (d) v prípade rozporu medzi ustanoveniami článkov 1 až 6 nižšie a prílohami zmluvy o úvere (vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery) je rozhodujúce to, čo je uvedené v ustanoveniach článkov 1 až 6 nižšie a pre prípad rozporu medzi prílohou Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a ostatnými prílohami tejto zmluvy o úvere je rozhodujúce to, čo je uvedené v ostatných prílohách tejto zmluvy o úvere.

### 1. ÚVER

Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere peňažné prostriedky:

- (a) do celkovej výšky úveru a v dohodnutej mene: 140 000,00 EUR,
- (b) za účelom:
  - 1. výkupu pozemkov pre IBV Záhumné a výkupu pozemkov pre vybudovanie zberného dvora, rozšírenia hasičskej zbrojnice a výkupu pozemkov pod miestnymi komunikáciami ako aj prefinancovanie nákladov na zhotovenie geometrických plánov a poplatkov súvisiacich s právnymi službami pri tvorbe kúpno predajných zmlúv max. vo výške 80 000,-EUR;
  - 2. spolufinancovanie projektu výstavby materskej školy (EU fondy) max. vo výške 25 000,-EUR;
  - 3. spolufinancovanie projektu výstavba komunitného centra (EU fondy) max. vo výške 20 000,-EUR;
  - 4. zateplenie budovy obecného úradu max. vo výške 15 000,-EUR.

### 2. POSKYTNUTIE PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

2.1 Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi peňažné prostriedky na základe Dlžnikovej oprávnene podanej a riadne vyplnenej žiadosti za podmienky, že v deň, ktorým je datovaná žiadosť ako aj v Deň poskytnutia:

- (a) všetky vyhlásenia Dlžníka podľa tejto zmluvy o úvere a podľa všetkých ostatných dokumentov súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sú správne a pravdivé, a
- (b) nenastal a ani nepretrvávajú Prípady porušenia zmluvy.

Žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov musí byť v dohodnutej forme a po doručení Veriteľovi je neodvolateľná.

2.2 Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov:

- (a) ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než 31.12.2019;
- (b) neskôr než v druhý pracovný deň pred požadovaným Dňom poskytnutia s výnimkou prípadu, ak Veriteľ písomne akceptuje aj neskorší deň;
- (c) kým nezaplatil odplatu za dojednanie záväzku poskytnúť peňažné prostriedky, pokiaľ je povinný takúto odplatu zaplatiť;

- (d) pred tým, než Veriteľ akceptoval splnenie všetkých dokumentárnych odkladacích podmienok uvedených v prílohe Odkladacie podmienky, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné.

Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov, ktoré už boli raz splatené z akéhokoľvek dôvodu.

### **3. VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV**

Dlžník sa zaväzuje vrátiť všetky poskytnuté peňažné prostriedky spôsobom stanoveným v prílohe Špecifické podmienky úveru.

### **4. ÚROK**

Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi platiť z poskytnutých peňažných prostriedkov úrok vo výške podľa úrokovej sadzby stanovenej v prílohe Špecifické podmienky úveru. Dlžník sa zaväzuje platiť Veriteľovi úrok z nesplatenej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov mesačne, vždy v posledný deň kalendárneho mesiaca. Posledná splátka úrokov je splatná v deň splatnosti najneskoršie splatnej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov.

### **5. VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY**

5.1 Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že:

- (a) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených je pravdivé v deň uzavretia tejto zmluvy o úvere, a
- (b) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sa bude považovať za Dlžníkom pravdivo zopakované v deň podania každej žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov a v prvý deň každého kalendárneho mesiaca.

5.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené touto zmluvou o úvere.

### **6. PREDČASNÉ SPLATENIE**

6.1 Dlžník nemôže vypovedať poskytnutie úveru.

6.2 Ak nastane ktorákoľvek zo skutočností nazvaných v tejto zmluve o úvere ako Prípady porušenia zmluvy, bez ohľadu na to, či jej vznik mohli Dlžník alebo iná osoba ovplyvniť, kým táto skutočnosť pretrváva, Veriteľ je oprávnený písomne:

- (a) vypovedať poskytnutie úveru, a/alebo
- (b) vyzvať Dlžníka, aby všetky čiastky, ktoré sú dlžné podľa tejto zmluvy o úvere alebo ich časť určenú Veriteľom, splatil namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti v čase určenom Veriteľom, čo sa Dlžník zaväzuje splniť.

Prílohy:

1. - Všeobecné obchodné podmienky pre úvery
2. - Odkladacie podmienky
3. - Vzor žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov
4. - Špecifické podmienky úveru

**Dlžník:**

Dňa: .....

Obec Chmiňany

Meno: Cyril Miškuf

Funkcia/Oprávnenie: starosta

Podpis:

.....

**Veriteľ:**

Dňa: .....

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Jaroslav Tall

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2017)

Podpis:

.....

Meno: Ing. Radovan Kraviar

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2017)

Podpis:

.....

## Dohoda o vyplňovacom práve k blankozmenke č. 1312/2017/D

uzavretá medzi stranami:

Obec Chmiňany, IČO: 00327131, Chmiňany 39, 082 33 Chmiňany (ďalej len **Dlžník**)

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

### 1. DEFINÍCIE

Ak nie je medzi Veriteľom a Dlžníkom výslovne dohodnuté inak, nasledujúce pojmy uvedené s veľkým písmenom budú mať v tejto dohode o vyplňovacom práve k blankozmenke (ďalej len **Dohoda**) nižšie uvedený význam:

**Blankozmenka** znamená nevyplnenú vlastnú zmenku vystavenú Dlžníkom na rad Veriteľa, riadne podpísanú a datovanú Dlžníkom najneskôr dňom tejto Dohody, splatnú v Bratislave u Všeobecnej úverovej banky, a.s., IČO: 31 320 155, s doložkou "bez protestu", bez uvedenia zmenkovej sumy, meny a dátumu splatnosti.

**Zabezpečená pohľadávka** znamená nárok Veriteľa na riadne a včasné splnenie všetkých Zabezpečených záväzkov.

**Zabezpečené záväzky** znamenajú všetky súčasné a budúce záväzky Dlžníka voči Veriteľovi (a) podľa Zmluvy alebo iného s ňou súvisiaceho dokumentu, (b) na základe nároku z bezdôvodného obohatenia alebo nároku, ktorý môže vzniknúť následkom alebo v súvislosti s tým, že akýkoľvek záväzok uvedený v bode (a) vyššie sa stane nevykonateľným alebo zanikne inak ako splnením (t.j. napríklad odstúpením, vypovedaním alebo právoplatným určením jeho neplatnosti), a (c) na základe akéhokoľvek nároku, ktorý môže vzniknúť, ak bude akýkoľvek právny úkon v súvislosti so záväzkom uvedeným v bodoch (a) alebo (b) vyššie napadnutý ako odporovateľný právny úkon v súvislosti s konkurzným konaním, reštrukturalizačným konaním alebo inak.

**Zmluva** znamená zmluvu o termínovanom úvere č. 887/2017/UZ uzavretú medzi Veriteľom a Dlžníkom, v znení všetkých jej neskorších zmien a dodatkov, vrátane novácií.

**Zmenka** znamená zmenku, ktorá vznikla z Blankozmenky doplnením zmenkovej sumy, meny a dátumu splatnosti.

### 2. BLANKOZMENKA

- 2.1 Dlžník vyhlasuje a potvrdzuje, že na uľahčenie vymáhania Zabezpečenej pohľadávky odovzdal Veriteľovi Blankozmenku.
- 2.2 Dlžník neodvolateľne udeľuje Veriteľovi bezpodmienečné právo vyplniť Blankozmenku spôsobom uvedeným v Dohode.

### 3. UPLATNENIE PRÁVA

- 3.1 Dlžník súhlasí a potvrdzuje, že právo vyplniť Blankozmenku môže Veriteľ vykonať ak Dlžník nesplní ktorúkoľvek časť Zabezpečenej pohľadávky riadne a včas. Po tom, čo sa tak stane môže Veriteľ kedykoľvek podľa svojho vlastného uváženia vyplniť Blankozmenku tak, že: (a) ako zmenkovú sumu uvedie sumu, ktorá podľa Veriteľa predstavuje celkovú čiastku Zabezpečených záväzkov v čase splatnosti Blankozmenky, (b) ako menu uvedie menu, v ktorej je denominovaná suma určená podľa predchádzajúceho bodu (a), a (c) ako dátum splatnosti uvedie akýkoľvek dátum neskorší než deň, v ktorý Dlžník nesplnil ktorúkoľvek časť Zabezpečenej pohľadávky.
- 3.2 Dlžník súhlasí, že uvedenie zmenkovej sumy a meny Veriteľom pri vyplnení Blankozmenky považuje a bude považovať za konečné, nesporné a pre Dlžníka záväzné s výnimkou prípadu, ak by na strane Veriteľa došlo k zjavnému omylu.

- 3.3 Po vyplnení Blankozmenky Veriteľ môže podľa svojho vlastného uváženia (a) domáhať sa plnenia zo Zmenky žalobou, alebo (b) previesť vyplnenú Blankozmenku ako Zmenku a previesť všetky jeho práva zo Zmluvy a s ňou súvisiacich dokumentov (vrátane tejto Dohody) na akúkoľvek tretiu osobu.
- 3.4 Ak sa Veriteľ domáha plnenia zo Zmenky žalobou, môže nezávisle na tom (a) Dlžníka žalovať o zaplatenie akýchkoľvek čiastok dlžných na základe Zmluvy, a (b) uplatniť právo z akéhokoľvek zabezpečenia či notárskej zápisnice, ktoré mu v súvislosti so Zmluvou boli poskytnuté. Toto platí až do úplného uspokojenia všetkých Zabezpečených záväzkov a Dlžník súhlasí, že nevznesie námietku súčasne prebiehajúcich konaní v žiadnom z nich.

#### **4. ĎALŠIE UBEZPEČENIA**

Dlžník sa zaväzuje na svoje vlastné náklady

- (a) uskutočniť každý úkon a poskytnúť všetku súčinnosť, ktorú Veriteľ bude podľa vlastného uváženia vyžadovať na vznik, trvanie alebo ochranu akéhokoľvek svojho práva vyplývajúceho podľa alebo v súvislosti s touto Dohodou;
- (b) podpísať akékoľvek zmluvy a uskutočniť akékoľvek ostatné úkony, o ktorých Veriteľ rozhodne, že sú potrebné alebo žiaduce na platnosť a účinnosť tejto Dohody alebo Blankozmenky alebo pre výkon akýkoľvek práva Veriteľa podľa tejto Dohody.

#### **5. ODOVZDANIE/ZNIČENIE ZMENKY**

Po tom, čo všetky Zabezpečené záväzky budú v celom rozsahu splnené, ak Veriteľ pred tým nepreviedol vyplnenú Blankozmenku na tretiu osobu, Veriteľ je oprávnený najskôr po 30 dňoch od zániku Zabezpečených záväzkov Blankozmenku zničiť. V prípade, že Dlžník výslovne požiada o vrátenie nepoužitej Blankozmenky, môže si ju osobne prevziať u Veriteľa, to však najneskôr do 30 dní od zániku Zabezpečených záväzkov.

#### **6. ROZHODNÉ PRÁVO A RIEŠENIE SPOROV**

- 6.1 Táto Dohoda sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Dohody. Pre odstránenie pochybností, Veriteľ má zachované všetky ďalšie práva, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov.
- 6.2 Akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý zo Zmenky, z tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia) rozhodne Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie v rozhodcovskom konaní podľa Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie.

**Dlžník:**

Dňa: .....

Obchodné meno/Názov: Obec Chmiňany

Meno: Cyril Miškuf

Funkcia/Oprávnenie: starosta

Podpis:

.....

**Veriteľ:**

Dňa: .....

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Jaroslav Tall

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2017)

Podpis:

.....

Meno: Ing. Radovan Kraviar

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2017)

Podpis:

.....